

Redacción y Administración:

Calle del MAR, núm. 65

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En VALENCIA: Un mes, 1,50 pesetas. En las PROVINCIAS de Valencia, Alicante, Castellón y Teruel: Trimestre, 4,50 ptas. Resto de la PENINSULA: Trimestre, 5,50 pesetas. Extranjero: Trimestre, 10,50 pesetas. Número del día: 5 céntimos.

Atrasado: 15 céntimos.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En la Administración del periódico y en las principales librerías de Madrid y provincias.

Dirección telegráfica: PROVINCIAS—Valencia

# LAS PROVINCIAS

## DIARIO DE VALENCIA

FUNDADO EN 31 DE ENERO DE 1866

PRECIOS DE LOS ANUNCIOS

ESPAÑOLES: En la 4.ª plana, a 10 cént. la línea del cuerpo 6. (Mínimum de percepción 45 céntimos.) En la 1.ª plana: Una peseta la línea del cuerpo 6. (Mínimum de percepción: 2 ptas.) En la 2.ª o 3.ª plana: 50 cént. la línea. (Mínimum de percepción: Una peseta.) Gacetas, reclamos, avisos oficiales y de corporaciones, sociedades, etc.: a 50 céntimos la línea. (Mínimum: Dos pesetas.) Remitidos y anuncios del extranjero, a precios convencionales. Cada anuncio satisfará de Impuesto 10 céntimos. (Ley 14 Octubre 1896.) Los anuncios de esquelas mortuorias se rigen por una tarifa especial. TELÉFONO N.º 17. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

**R. I. P.**

LA MUY ILUSTRE SEÑORA

## Doña Josefa Ferrer Talens Duero y Roda

falleció en la ciudad de Gandía el día 9 del actual, a los 75 años de edad,

fortalecida con los Santos Sacramentos y la bendición apostólica.

Su adorado esposo D. Federico Abargues y Marco; hijos la Baronesa Viuda de Benidoleig y D. José; hija política doña Virtudes Selva; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia, participan tan sensible pérdida a sus amigos y ruegan la tengan presente en sus oraciones, de lo que recibirán especial favor.

## INSTALACIONES COMPLETAS PARA RIEGOS

en pozos de todas profundidades.

### Talleres Gómez.—Santa Ana, 7 y 9.—Grao de Valencia

NUMEROSAS REFERENCIAS

## Asuntos del día.

Han terminado las fiestas centenarias del Quijote. Entre la inmensa balumba de folletos, discursos, artículos y poesías que se han escrito con motivo de dichas fiestas, se destacan dos hermosísimos trabajos, dignos del gran acontecimiento conmemorado: el discurso de D. Juan Valera en la Academia Española, y el de D. Marcelino Menéndez Pelayo en la Universidad Central. Uno y otro pudieran ser calificadas de verdaderos monumentos y, en nuestro concepto, el mejor galardón que podría otorgárseles sería el considerarlos como partes integrantes de la inmortal obra de Cervantes, disponiéndose que en las futuras ediciones del Quijote figurasen como apéndices de ella.

Leyó el primero de dichos discursos el ilustre D. Alejandro Pidal, y antes de darlo a conocer pronunció hermosísimas frases de recuerdo y encomio al gran escritor del siglo XIX, del que dijo, que cuando apenas faltaba nada para dar punto a su trabajo «la muerte le puso el sello de la inmortalidad, ahogando en la propia garganta del cisne los últimos ecos de su canto, sin duda para que quedase sin concluir, como casi todo lo grande sobre la tierra».

«Si, la voz de Valera, vivo—añadió—en la presente ocasión hubiera sido el Himno triunfal del Quijote, entonado por el único casi superviviente de aquella generación de literatos del reinado de don Isabel II, condensando la admiración tradicional de las edades pasadas al Don Quijote, la voz de Valera, muerto, es el testimonio literario del representante por estudio y por tradición de la España antigua, y por origen, independencia y emancipación de la España moderna, que en los dinteles mismos de la Eternidad, y reclinado a la España sobre los bordes de su tumba, transmite a la España del porvenir el secreto de la belleza literaria y artística, enseñándole el misterioso conjuro con que las Gracias de la antigüedad, evocadas por el Genio del Renacimiento, descendieron risueñas sobre la Mancha, para vestir su escurtónica desnudez con las armas, tomadas de oro, de los bisabuelos de D. Quijote: con el sayo y las alforjas de Sancho, con el denuge asturiano de Maritornes, y hasta con la prosaica bacía de barbero, convertida, al prodigioso toque de su festivo talismán, en el propio yelmo de Mambriño».

La docta corporación acogió las frases del señor Pidal, que condensaban el inmenso duelo que hoy embarga a la España intelectual, con ese religioso silencio con que se reciben las impresiones que hieren las fibras de nuestro corazón, y mas

## Monumento a Cervantes

Hé aquí la parte dispositiva del real decreto disponiendo la erección de un monumento a Cervantes:

Artículo 1.º Para conmemorar la publicación de «El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha», por Miguel Cervantes Saavedra, se erigirá en honor de este inmortal ingenio un monumento en Madrid, costeado por suscripción voluntaria.

Art. 2.º Serán invitados a contribuir a dicha suscripción todos los pueblos que tienen el castellano por lengua nacional.

Art. 3.º Para la construcción del monumento se abrirá concurso entre artistas españoles, bajo condiciones que fije la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

Art. 4.º El ministro de Instrucción pública y Bellas Artes, oyendo al Ayuntamiento de Madrid, y consultada aquella Academia, fijará antes de la publicación del concurso el sitio de esta capital donde haya de elevarse el monumento.

Art. 5.º Se depositará el producto de la suscripción en el Banco de España, a quien además se confiará el servicio de recibir en sus cajas las suscripciones, giros y remesas que a este objeto se destinen.

Las listas de la suscripción se publicarán en la Gaceta de Madrid.

Art. 6.º Una junta compuesta de tres académicos de la Española y tres de la de San Fernando,

## En la Academia Española

### El discurso de D. Juan Valera.

La falta de espacio nos impide reproducir íntegro el magnífico trabajo que el insigne Valera dedicó a Cervantes.

Comienza haciendo constar que considera sus abatuas fuerzas débiles para salir airoso del empeño que la Real Academia le había confiado, y que solo aceptó el encargo por el entusiasmo que le inspira la obra de Cervantes, a quien considera como el Príncipe de los Ingenios españoles.

Ocupase en la primera parte de dicho notable discurso, de las grandes obras literarias de otros siglos, para justificar que los extranjeros, en general tan severos con nosotros, han hecho benevolencia excepción del Quijote, y entró después a ocuparse de la obra del manco inmortal, añade el gran escritor que acaba de morir:

«Por cierto que, al asegurar Montesquieu, si él fue quien lo aseguró, que el Quijote es el libro español que se burla de los demás libros españoles, mostró no estar muy enterado de todo lo dicho. Cuanto hay de sobrenatural y sofisticado, de soñado y nebuloso en nuestros libros de caballerías, tiene origen extranjero; por moda fue importado en España, aunque recamado y adornado luego por la vigorosa imaginación y fácil estilo de nuestros escritores, entre quienes descuellan, fuese quien fuese, el autor del Amadís, libro único en su arte y el mejor de todos los que en este género se han compuesto, como el mismo Miguel de Cervantes le preconiza.

No condenó Cervantes los buenos libros de caballerías.

No solo ensalza el Amadís, sino mas ensalza aún, si cabe, a Tirante el blanco y a Palmerín de Inglaterra.

Lo que Cervantes condena, lo que es blanco de sus burlas, es la exageración, el amaneramiento, las extravagancias viciosas: casi siempre lo exótico y nunca lo castizo.

Mas dignos de elogio que de censura son, en verdad, el refinado sentir caballeresco, la admiración y devoción respetuosa, y la púdica, continente y platónica ternura con que paladines y trovadores sirven o se supone que sirven a sus damas.

nombrados por las mismas corporaciones, se encargará, bajo la presidencia del ministro de Instrucción pública y Bellas Artes, de la aplicación de los fondos recaudados y de la dirección de la obra, publicándose también en la Gaceta de Madrid el resultado de su gestión.

Art. 7.º El mismo ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes queda encargado de dictar todas las disposiciones necesarias para el cumplimiento de este decreto.

Dado en el palacio de la Real Academia Española a ocho de mayo de mil novecientos cinco.—Alfonso.—El ministro de Instrucción pública y Bellas Artes, Carlos María Cortezo.

## INTERMEZZO

Emperador y cazador.

Se anuncia que va a elevarse en Rominten, pabellón de caza favorito del emperador, una estatua de Guillermo II en traje de cazador, contemplando un jabalí que acaba de herir, lanzándole dos dardos. La estatua será de bronce y modelada por M. Norbet Pretzechner.

## EL "QUIJOTE," EN LATÍN

### SIMINARISTA OCURRENTE

HISTORIA DOMINI QUIJOTI MANCHEGUI, traducta in latinum macarronicum, per IGNATIUM CALVUM (Curam misa et olla).

El que quiera pasar un rato divertido, no tiene mas que leer los diez y nueve y pico capítulos del Quijote, vertidos, o mas bien devorados, por el presbítero D. Ignacio Calvo, del habla de Castilla al latín mas delicadísimo macarrónico que se vió en letras de molde.

Según refiere el traductor, su obra tuvo origen en una travesura que cometió cuando estudiaba en el Seminario. Conmutósele la pena de perder la beca, por la penitencia de traducir un libro de la literatura clásica del castellano al latín. Y el ingenioso seminarista, ni corto ni perezoso, acometió su empresa con el Quijote; pero no con pretensiones, sino a lo macarrónico, y con tal dosis de gracia, que cuando el lector leyó los primeros capítulos, hubo de decirle, después de reír en grande, imitando el latín de la traducción:—Sufficit, Calve, jam habes garbanorum asquatum.

Y para que los saboree el lector, ahí van algunos párrafos:

«CAPITULUM PRIMUM. In isto capitulo tractatur de qua casta pajarorum erat Dominus Quijote, et de cois in quibus habitabat tempus.

In uno lugare manchego, pro cuius nomine non volo calentare cascos, vivebat facit paucum tempus, quidam fidalgus de his qui habent lanzam in astillero, adargam antiquam, rocium flacum et perrum galgum, qui curabat sicut anima quae levatur a diabolo. Manducatoria sua consistebat in unam ollam cum pizca mas ex vaca quam ex carnero, et in unum agilis mojilis qui llamabatur salpicone, qui erat casta ordinaria, exceptis diebus de viernes que cambiabatur in lenteibus, et diebus dominguis, in quibus talis homo chupabatur unum palomium. In isto consumebat tertiam partem suae haciendae, et restum consumebat in trajis decorosis sicut sayus de veliare, calzae de velludo, pantaffi et alia vestimenta que non venium ad cassum.

Noctes et dies estabat dale que dale super interpretationem quorundam fraseium sicut ista: La razón de la sinrazón, etc. Non est dicendum, tremendum baturillum qui formabat in suo calleire, qui quidem, magis quam cerebrum humanum, videbatur espuertam guturum piqueurum.

(Del capitulo II).—Jam ultimatis omnibus preparativis, noluit retardare realizationem suae chifladurae, credens quod mundus enterus piabat per illum, ut desterraret agravia, enderezaret entueros, corrigeret abusos, satisfaceret deudas et in uno verbo apretaret clavijas in tinglam omnis societatis. Et ita, sine dicere ista boca es mea, et procurando quod nec vidisset cum una rata, qua-

## Los Juegos Florales en Barcelona.

No los favoreció el tiempo. Requieren ambiente tibio, cielo puro, sol espléndido, torrentes de luz que entren por los balcones del hermoso edificio de la Casa Lonja, y aviven los colores de los adornos y alegren el alma de la muchedumbre, y el día fué triste, con el cielo encapotado, lluvioso, obscuro.

No obstante, por el arraigo que tienen en el espíritu de Cataluña, por la alborozada multitud que fué a presenciarlos, por el subido valor estético de algunas poesías premiadas, por los discursos, la fiesta tuvo todo el esplendor y toda la animación apetecibles, sin revestir la grandiosa solemnidad de otros años.

Leído el discurso presidencial, se abrió el pliego que contenía el nombre del poeta premiado con la flor natural, que resultó ser el poeta mallorquín D. Juan Alcover, que eligió para ocupar el trono de la fiesta a la señora doña Plegrina Benet de Alandí.

El Sr. Alcover leyó su poesía «La serpe», que plugo tanto a los concurrentes, que obligaron al autor con atronadores aplausos a repetir su lectura. El primer accésit correspondió a D. Gabriel Alomar, quien no se presentó a recogerlo; el se-

gundo a D. José Carner, por su poesía «La llegenda del Montserrat».

El Sr. Masriera, autor de «Corona de espinas», poesía premiada con la «Viola», recitó su poesía y fué calurosamente aplaudido. Resultaron recompensados con los accésits a este premio, el señor Genis y Aguilár, por su poesía «Tornant del Paradís», y D. Luis B. Nadal, por la titulada «La llantia del Santíssim».

La proclamación de D. Arturo Masriera y Colomer, como maestro en Gay Saber, por haber obtenido ya tres premios ordinarios, dió lugar también a aplausos nutridos.

El primer premio extraordinario correspondió a D. Manuel Durán y Durán, por su cuadro en prosa «En Ton de la Muga», y el accésit a don Miguel Roger y Crosa, por su trabajo «La muller».

Obtuvo el segundo extraordinario D. Pedro Palau G. de Quijano, por la traducción catalana del «Veni Creator»; el tercero, D. Manuel Folch y Torres, por su poesía «Via crucis», que leyó el señor Puiggras y fué aplaudida con calor, y el cuarto, el Rdo. D. Angel Garriga, por su colección de poesías titulada «Rurals», de las que leyó algunas logrando entusiastas aplausos.

Los demás premios no se adjudicaron.

En su discurso de gracias, el Rdo. D. Antonio María Alcover, conóngo y Vicario general de la diócesis de Mallorca, insistió una vez mas, con gran convicción y denuedo, en la necesidad de depurar la lengua catalana, limpiándola de lo mucho que tiene de exótico así en vocablos como en construcciones sintáxicas, siendo interrumpido varias veces por los aplausos, que arrojaron y se hicieron estruendosos al final.

Aspiciebant illum mozae cum oculis picaronibus, et magis quando adviverunt apellari doneclae (quod quidem non erat nec per forum) et non potebat tenere risum, et riserunt usque talem extremum que Dominus Quijotes amoscavit se.

«Nunquam fuerat caballerus per damas agasajatus sicut Dominus Quijotes de domo sua escapatus; nam doneclae erant illum et princessae suum caballum».

(CAPITULUM XVII.—Maritornes).—Muller venteri qua erat caritativa statim determinavit curare Domino Quijoto cum auxilio filiae suae, qua erat doneclae bonae factatae.

Estabat ad servitium ventae, quaedam moza asturiana quaehabebat caram ancham, cogotem planum, naricem romam, unum oculum tuertum et alterum lagrimosum, corpus cortum et espaldas jorbatas; sed cum totis istis defectis, enhebrabatur quaedam desenvoltura típica quae espresabat ut in internis illius mozae, movebatur aliquid bonum.

Maritornes, cum proposito minus honesto, nam per diem cuculicheaverat cum arriero per largum ratum et convenerat ut quando silentium asaltaret ventam illa pede silencioso ascenderet in caramaehone et perveniret ad camastur arriero contaret illi unum cumentum antiquum cum totis pelibus et señalibus.

## Un donativo del duque de Béjar.

El duque de Béjar, para contribuir de algún modo al centenario del Quijote, ha donado la respetable cantidad de 60.000 pesetas al convento de Nuestra Señora de la Esperanza, fundación de la que fué protectora siempre la Casa de Béjar, y que se dedica a la asistencia y cuidado de enfermos.

## ARTES Y LETRAS

### Notas de actualidad.

La popular y meritísima Biblioteca Universal, que facilitando la cultura española publica, en tomos económicos (su precio es de 50 céntimos), las obras de los mejores autores castellanos y extranjeros, clásicos y modernos, aprovechando la celebración del centenario del Quijote, y como homenaje al Príncipe de los Ingenios, acaba de publicar un Compendio del Quijote.

Obra de propaganda muy útil es esta. Con un gran acierto crítico en la selección, ha escogido los capítulos mas interesantes, atendiendo en esto a la suprema belleza de fondo ó de forma.

Mucho se ha escrito respecto a la inmortal obra de Cervantes, y son numerosísimas las ediciones que del Quijote se han hecho; pero hacia falta un catálogo, que de una manera clara y sucinta nos diera exacta noción de las ediciones que del grandioso libro se habian publicado.

Esta necesidad la ha llenado la librería de la señora viuda de Rico, situada en la Travesía del Arsenal, núm. 1, poniendo a la venta, al precio de una peseta, un completísimo catálogo, que recomendamos a nuestros lectores.

Entre los periodistas extranjeros que han ido a Madrid con motivo del centenario, ocupa lugar preeminente miss Rachel Challice, que figura en primera línea entre las escritoras del Reino Unido.

Miss Challice es autora del importante libro *Veed Questions*, y traductora de las principales obras de la literatura europea.

Un amor grande por todo lo español la caracteriza; ella es la única escritora extranjera que todos los meses hace una crónica del movimiento feminista en España, y en la colección de sus escritos se encuentran noticias de todas las literatas y artistas españolas, juzgadas siempre con amable consideración.

Cesse tudo ó que é musa antigua canta, Que outro valor mais alto se adianta.

Peró, si hubo bastante motivo y razón para imponer silencio a la antigua musa, faltaron vigor y aliento fatidico para que la musa nueva llegase a cantar con la requerida y condigna resonancia. El prematuro racionalismo tuvo la culpa. Cuanto se decía ó se escribía, mejor que en verso estaba en prosa. La prosa mas sencilla, la mas de buena fe, la que se limitaba a contar lo materialmente visto y no lo espiritualmente soñado, resultaba mas poética que el verso.

La misma reforma contribuyó, poco mas tarde, a desmenuar cuanto existe de sobrenaturales encantos; a crear en su idea un dios solitario y adusto, escondido en las remotísimas profundidades del cielo, casi sin ángeles, casi sin santos y casi sin la brillante corte celestial de candidas vírgenes y de bellas pecadoras arrepenitadas.

La manía de lo experimental, el recto jateo, el método baconiano, el no apreciar sino lo bien observado por los sentidos, hubo de prevalecer así, procurando destruir la poesía, como ficción dantesca ó ridícula, a no considerarla como primorosa tarea de mero pasatiempo, que divertía ó interesaba, pero que no enseñaba. Lo substancial, lo didáctico, lo concionante, se puso en prosa. Los libros científicos del Rey Sabio valen mil veces mas que todos sus versos. Lopez de Ayala es ya un grave historiador y sabio político, y no un descarnado cronista ó un juglar cantor de gestas. Y la narración fingida en prosa, la novela y el cuento cuyo contenido es una lección moral, política ó religiosa, prevalecen y se sobreponen a casi todas las coplas y discretos sutiles de los cancioneros.

Desde épocas muy antiguas; desde antes que se formase y puliese el habla castellana, el ingenio español dió brillantes muestras de su rara aptitud para la narración prosaica. No hubo género de novela ó de cuento que entre nosotros no se cultivase y no diese sazonados frutos. Dechado perfecto del apólogo ejemplar nos dió el infante D. Juan Manuel. Restaurados recordos de la soñada edad de oro y de antiquísima poesía que ya pasó, en combinación con sutilezas petrarquistas y platonicas, inspiraron sus novelas pastorales a Benardín Ribeiro, a Jorge de Montemayor y a Gil Polo.

(Se continuará.)



De venta en Valencia: Hijos de Blas Coaste, y doctor Costas...

Por la Tesorería de Hacienda se ha dictado providencia declarando incurso en el recargo del primer grado...

Los agentes ejecutivos deben anunciar por pregón el edicto al vecindario de cada pueblo...

Para un asunto que les incumba, se interesa la presentación del soldado que fue de la recluta voluntaria de Cuba...

El delegado de Hacienda accidental ha hecho para hoy los siguientes señalamientos de pago:

MAQUINARIA de OCASIÓN. M quinas, Calderas y Bombas. Compre venta de toda clase de máquinas...

Cinematógrafo de la Paz. Todos los días sesiones variadas de gramófono y cinematógrafo...

Aurelia Cavazzuti. ---Cirujano-Dentista. Calle de la Paz, letra B (esquina a la de Comedias)...

Gramófonos Cuesta. Saló Cu sta. APARATOS DE FOTOGRAFIA. Gramófonos Cuesta...

Regimiento cazadores de Alcántara. 14.º de caballería. Debiendo adquirir el expresado regimiento, con destino a la remonta del ejército...

Vacante eclesiástica. Se halla vacante en la Catedral de Mondoñedo una canonjía que se ha de proveer por oposición...

PUBLICACIONES. Hemos recibido el núm. 163 de la excelente revista La Agricultura Española...

Lotería nacional. En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer, resultaron agraciados con los premios mayores los números siguientes:

MOVIMIENTO DE POBLACIÓN. Ayer se registraron los matrimonios, nacimientos y defunciones siguientes:

BOLETÍN RELIGIOSO. SANTOS DE HOY: San Antonio, mártir. El oficio y misa son de la Aparición de San Miguel Arcángel...

Cultos. En el Salvador, a las diez misa solemne de renovación, con exposición y música. En la Patriarca, a las nueve y cuarto misa solemne...

D.ª María de la Concepción Gascón y Sanchis. Viuda de D. Francisco Marco falleció ayer en Godella, a las 3.45 de la tarde...

Observatorio METEOROLÓGICO de la Universidad de Valencia. 10 de mayo de 1905. A LAS NUEVE DE LA MAÑANA: Barómetro, 762,66; termómetro, 19,4; humedad, 49; NO; calma; despejado.

ESPECTÁCULOS. TEATRO PRINCIPAL.—A las nueve de la noche. El marido pintado. —El alcalde de Zalamea.

SECCIÓN COMERCIAL. Cotización de VALORES. Cotización del Colegio de Corredores de esta plaza, correspondiente al día 10 de mayo de 1905.

Productos del Campo. Precios y Observaciones. Sagunto.—Vino, la arroba, 1 peseta; naranjas, el millar, 40; algarrobas, la arroba 170; cebollas, la id., 2.50; aceite, la arroba, 12; trigo, la varchilla, 3.75; maíz, la varchilla, 2.75; habichuelas, la id., 6; patatas, la arroba, 1.75.

Movimiento de Puerto. BUQUES ENTRADOS EL 10 DE MAYO. Brík-berca San José, de Bronsvich, con madera. Vapor Arana, de Barcelona y escalas, de tránsito.

Cambio Oficial de Ayer. Según el Boletín de cotización del Colegio de Corredores de esta plaza. París.—Cheque de banquero: 82.25. 8 días vista: comercial: 80.95 a 81.05. Londres.—Cheque de banquero: 83.28. 8 días vista: comercial: 82.95 a 83.05.

Cotización del Colegio de Corredores. Duda perenne al 4 por 100 interior. 78.12. Duda amortizable al 5 por 100. 49.10. Banco Hispano-Colonial (acciones). 64.00. Banco de España (acciones). 47.75. F. C. de Madrid-Zaragoza-Alicante (acciones). 78.49. F. C. de Orense (acciones). 35.25. Cambios de París a 8 días. 33.13. Cambios de Londres a la vista. 88.23.

Telegramas y Telefonemas Del EXTRANJERO. Milán.—Con motivo de una romería, ha habido una sangrienta colisión. La casa del comandante de gendarmes fué quemada, resultando varios heridos.

De la TARDE. Madrid 10, a las 18.45. Decoro de clase. Todos los periódicos anuncian que por desatenciones tenidas con la prensa, no publicarán la reseña de la función que se celebrará esta noche en el teatro Real.

La firma de hoy. De Guerra. El rey ha firmado los decretos concediendo la gran cruz del Mérito Militar con distintivo blanco, al consejero togado de Guerra y Marina D. Fernando Solano, y la gran cruz de San Hermenegildo al general de brigada D. Vicente del Río. También ha firmado una extensa propuesta de recompensas a jefes y oficiales del Ejército y la Armada.

Noticia desmentida. El Sr. González Besada ha dicho que es absolutamente inexacta la noticia publicada referente a que D. Jaime de Borbón ha presenciado los festejos centenarios celebrados en Madrid. El ministro de Marina. Telegramas recibidos de Tenerife dan cuenta de los obsequios dispensados al ministro de Marina, que evidencian el españolismo de las islas Canarias.

Los coros Clavé. En el teatro Español se está celebrando, organizada por el Ayuntamiento de Madrid, una fiesta, en la que toman parte los coros Clavé y la Banda Municipal de Barcelona. Ejecutan un escogido programa, que el público aplaude con entusiasmo. El Ayuntamiento de Madrid regalará un objeto de arte a la Banda de Barcelona.

Repulse. La empresa del Teatro Español representará mañana en este coliseo las mismas obras que se ponen en el Real en la función de hoy. Los productos que se obtengan se destinarán al monumento a Cervantes.

Los pueblos cordobeses. Antes de empezar el Consejo han visitado al Sr. Villaverde los alcaldes de Montilla y de otros pueblos de la provincia de Córdoba. Le han pedido auxilios para salvarlos de la crisis que sufren. Antes vieron, acompañados del diputado señor Burgos, al señor marqués del Vadillo, quien les ofreció que llevaría al Consejo varios expedientes de obras públicas de la provincia de Córdoba.

Fiesta aplazada. Por celebrarse esta noche función en el Teatro Real, ha aplazado el señor marqués de Cerralbo hasta pasado mañana la fiesta en su palacio en honor a Cervantes.

Emisión de obligaciones. La suscripción de obligaciones del Tesoro ascendente hasta ahora a 95.848.500 pesetas. De Alcalá de Henares. Las fiestas del centenario del Quijote en Alcalá de Henares resultan brillantes y animadas. Las calles están adornadas con colgaduras, banderas y gallardetes. Anoche se repartieron a los pobres 2.000 bonos producto de la suscripción, a la que contribuyeron el príncipe de Asturias, el Casino Militar y otros centros. En el teatro se representó El loco de la guardilla, La Venta de Don Quijote y el entremés de Cervantes Elección de alcaldes en Daganzo. Hoy se ha celebrado la misa de Requiem en sufragio del alma de Cervantes, asistiendo los señores obispos de Madrid-Alcalá, San Luis de Potosí y electo de Ciudad-Real. El recibimiento que se dispensó a estos prelados fué entusiasta.

De Palma. En el teatro Principal se ha verificado el Certamen artístico-literario-musical en honor de Cervantes, presidiéndolo el gobernador, el obispo, el capitán general interino, el alcalde y el director del Instituto. Los dos primeros premios han sido adjudicados al poeta Sr. Zaldívar, de Santander. El tercero al Sr. Costa Llovera. Entre los alumnos premiados figura la señorita Fons. También han sido premiados seis alumnos de la Escuela de Bellas Artes por los bustos de Cervantes que presentaron. La música ejecutó la Marcha triunfal, premiada en el certamen, original del maestro Catalán Sr. Lancort. La numerosa y distinguida concurrencia que asistió a la hermosa fiesta, quedó complacidísima.

A Tierra Santa. Barcelona.—Precedente de Bilbao ha llegado el diputado Sr. Urquijo, con objeto de ultimar los detalles de la peregrinación a Tierra Santa, que saldrá de esta ciudad pasado mañana. De la NOCHE. Madrid 10, a las 22.50. Consejo de ministros. Se ha celebrado el anunciado Consejo, y según la nota oficiosa que se ha facilitado a los periodistas, los ministros trataron de los asuntos siguientes:

Contrastado a anteriores requerimientos del presidente, los ministros le dieron cuenta del estado de los trabajos que vienen realizando en los proyectos que han de presentar a las Cortes. Se aprobaron varios expedientes para adquisición de material de Guerra sin las formalidades de subasta. A propuesta del general Martitegui se aprobó el expediente determinando los medios para asegurar que no se interrumpen las comunicaciones entre la Península y las Islas Baleares, Canarias y Norte de África. También fueron aprobados los proyectos de decreto referentes al reglamento provisional para la ejecución de la ley sobre los caminos vecinales. Estos caminos se harán, mediante contrato, con las Diputaciones provinciales. Igualmente fueron aprobados un proyecto de decreto referente al Reglamento a que han de sujetarse las construcciones de obras hidráulicas y la reorganización de los servicios del ministerio Obras públicas.

Se acordó llevar mañana a la firma del rey el decreto convocando las Cortes para el día 14 de junio próximo. Después fueron despachados varios expedientes de Gracia y Justicia. El Dr. Cortezo. Los médicos residentes en Madrid obsequiarán mañana con un banquete en Jai-Alai al ministro de Instrucción pública Dr. Cortezo. Al acto asistirá la Junta del Patronato de Médicos titulares y la junta provincial de los mismos, presidida por el Sr. Canalejas. El Sindicato de viticultores. Mañana se reunirá el Sindicato de viticultores. La prensa concede gran importancia a los acuerdos que en dicha reunión se han de tomar. El presidente del Sindicato ha convocado a sus colegas de provincias. Los coros castellanos y valencianos. Los coros castellanos están dando una serenata al conde de Romanones. El orfeón valenciano «El Micalet» da en estos momentos un concierto en el café de España. El local está de bote en bote, y la gente aplaude con entusiasmo a los orfeonistas, obligándoles a repetir casi todas las canciones.

De Tanger. Del Ferrol comunican las siguientes noticias: A consecuencia de que la autoridad marítima ha dispuesto que los buques atraquen junto a los muelles, perjudicando a los boteros, éstos amenazan con declararse en huelga, y cuentan con el apoyo de sus compañeros de todos los pueblos de la costa. En la Capitanía general se celebró hoy un Consejo de guerra para ver y fallar la causa seguida contra el paisano Juan Muñoz, acusado de homicidio. Representante español. Comunican de Tánjer que a las once de la mañana embarcó hoy nuestro representante en aquella ciudad Sr. Cologán, quien como es sabido marcha a Washington con igual cargo. El Sr. Cologán fué despedido por el cuerpo diplomático, las autoridades indígenas y la colonia española. Buques ingleses. Dicen de Portsmouth que el gobierno inglés ha ordenado que marchen dos acorazados para reforzar la flota británica del mar de la China. Escuadra rusa. Comunican de San Petersburgo que ayer se juntaron las escuadras rusas de Rodjevsky y Nevogatoff. El «Quijote», en Roma. Un despacho de Roma dice que el domingo se celebrará en aquella Universidad una sesión en honor de Miguel de Cervantes. El catedrático de literatura Sr. Peghú, pronunciará un discurso en castellano. Temores. En París se ha recibido un despacho de Moscú, en el que se comunica que la ambulancia de la Cruz-Roja de esta última capital, ha enviado a una importante ciudad hombres y material sanitario, porque se teme que para el 1.º de mayo ruso ocurran graves desórdenes. Por la paz. De Washington dicen que, según informes que merecen enteró crédito, el presidente de aquella República Mr. Roosevelt, está dispuesto a interponer sus buenos oficios cerca de Rusia y el Japón para lograr la paz. La condición sine qua non, que pone Roosevelt es que han de apoyar en sus gestiones todas las potencias europeas. Mencheta. De la MADRUGADA. Madrid 10, a las 2.30. Proclamas sediciosas. Dicen de Barcelona que la policía practicó ayer minuciosos registros en los domicilios de siete anarquistas, en poder de los cuales se suponía que existían proclamas sediciosas que preparaban para repartirlas. Los registros resultaron infructuosos, pues ni se hallaron tales proclamas ni documento que comprometiese a sus poseedores. Para las fiestas. El Ayuntamiento de Barcelona ha acordado contribuir con 100.000 pesetas a las fiestas de Nuestra Señora de la Merced. La comisión organizadora de los festejos ha comenzado ya sus trabajos, y se cree que aquellos van a llamar poderosamente la atención. Anarquista detenido. El comandante de Marina de Barcelona ha puesto a disposición del gobernador civil de dicha capital a un sujeto que dice llamarse Manuel García Arjona, que fué detenido a bordo del vapor inglés «Marcela». Supóngese que el verdadero nombre del detenido es Carlos García Carrión, anarquista reclamado como coautor de una hoja clandestina que circuló por Málaga. Créese además que el García Carrión está complicado en el asesinato del gerente de la casa Larios. Los labradores jerezanos. Comunican de Jerez que los segadores se quejaron a los alcaldes de sus respectivos pueblos de que los labradores traían obreros portugueses, malagueños y granadinos. En vista de esto, el alcalde de Jerez llamó al presidente del gremio de Labradores exponiéndole las quejas, y ofreció aquél reunir a los agremiados para, estudiar el asunto.

Función de gala. Esta noche se celebró en el Teatro Real la función de gala. El salón estaba brillantísimo, viéndose muchos uniformes y condecoraciones. Todas las obras puestas en escena gustaron mucho, siendo su interpretación esmeradísima. A la función asistió S. M. el rey y la infanta Isabel. La señora Guerrero y el Sr. Mendoza cobrarán 4.000 duros. Cumpliendo el acuerdo tomado, los periódicos no darán cuenta de esta fiesta. Los zempitvos. Un despacho de Moscú dice que en el Congreso de los zempitvos ha sido aprobado el programa definitivo en el cual figura la creación de dos Cámaras, una del sufragio universal y otra representando las corporaciones autónomas. Francia y el Japón. De París dicen que en una larga conferencia que han celebrado Mr. Delcassé y Mr. Rouvier, se supone que se trató de la cuestión de la neutralidad y de las reclamaciones del Japón. El 1.º de mayo ruso. Ayer en San Petersburgo, burlando la vigilancia de la policía, se reunieron millares de obreros en diferente sitio del que tenían anunciado, acordando celebrar pacíficamente el 1.º de mayo ruso. Las dos escuadras. Ampliando la noticia ya comunicada de que las escuadras de Rodjevsky y Nevogatoff se habían reunido, se dice que la reunión tuvo lugar en alta mar y frente a Conchinchina. Dos cruceros de Rodjevsky llegaron anoche a Saint-Laques con piegros para Nevogatoff, pero ayer hicieron zarpar el gobernador de Conchinchina. Gimeno Vizarrá. Madrid 11, a las 3.30. El viaje del ministro de Marina. De Tenerife se han recibido extensos telegramas dando cuenta de la estancia del Sr. Cobián en aquella capital y de los muchos agasajos y pruebas de consideración y afecto de que este viene siendo objeto. El Sr. Cobián visitó ayer el Hospital civil, la iglesia de la Concepción y la Diputación provincial, siendo en el trayecto estrepitosamente aplaudido y vitoreado. El ministro pudo ver en aquella iglesia varios trozos de gran valor histórico y de un gran interés nacional, entre los que figuran las banderas tomadas a Nelson. Ayer tarde obsequió el Sr. Cobián con una lucidísima fiesta a bordo del «Numancia», a la población de Tenerife. El acto resultó hermosísimo, asistiendo a él todas las autoridades de la capital, representaciones de círculos, sociedades y centros intelectuales y de recreo, y un número extraordinario de señoras y señoritas lujosamente vestidas. El buque se había transformado en frondoso jardín, siendo inculcables las plantas y flores que se emplearon, así como el número de banderas y gallardetes de todas las naciones. El Sr. Cobián y sus acompañantes y la oficialidad del «Numancia» hicieron los honores. Después de recorrer los invitados el buque, se bailaron varios cotillones que resultaron lucidísimos. Después hubo esplendísimos lunch. Nuestra representación en Tanger. Un telegrama de Tanger participa que ha salido para Algeciras el antiguo ministro de España en aquella ciudad, Sr. Cologán, nombrado no há mucho para igual cargo en Washington. La despedida hecha a este diplomático español y familia que le acompaña en el viaje, ha sido cariñosísima, demostrándose así las muchas simpatías con que contaba el Sr. Cologán. Todo el cuerpo diplomático extranjero acudió también a hacerle presente en este acto la afectuosa estimación en que le tenía. A bordo del «Río de la Plata» ha llegado al muelle de Tánger el nuevo representante de España Sr. Llavería. Entre el «Río de la Plata» y el crucero francés «Galilée» se cambiaron los saludos de ordenanza. Denuncia atendida. Telegrafían de Villagarcía que a causa de la denuncia hecha por la prensa local de que en la ría de Concurbián hay un bajo que impide la entrada de los buques, con lo que se perjudica al comercio, ayer marchó a dicho punto el cañonero «Vasco Núñez de Balboa» conduciendo varios oficiales de la Comisión Hidrográfica con objeto de subsanar la falta denunciada. Obreros sin trabajo. De Tamarit telegrafían que mas de 600 obreros de diferentes pueblos de la comarca se presentaron en aquella población pidiendo trabajar en las obras del Canal. Los mencionados llevaban en la frente de la manifestación pafica que formaron, varios compañeros tocando trompetas, con las que llamaban a otros obreros y engrosaron sus filas. El ingeniero-director del Canal no les pudo dar trabajo por no hallarse plenamente organizados los nuevos destajos, ante cuya negativa los obreros se retiraron en el mayor orden. En los pueblos de la comarca, y a causa de la tremenda actual crisis de los campos, se advierte un profundo malestar. Los secretarios de Ayuntamiento. Telegrafían de Benavente que la Asamblea de secretarios de Ayuntamientos de aquel partido, ha acordado pedir a los poderes públicos que se ponga en vigor el reglamento de 1902. Gimeno Vizarrá.

Postres variados. De pesca. Leemos en una carta de Londres: «El año próximo acudirán a la bahía de Vizcaya gran número de embarcaciones de pesca inglesas y de pescadores de nuestro país. Los armadores de los barcos de pesca de la parte Este de Inglaterra no cesan de insistir en que los arenques, las sargas, los longuados, etc., se trasladan al mar del Norte, y en que cada vez es mas escasa la pesca que obtienen. En las aguas de la bahía de Vizcaya se produce una gran cantidad de pescado, y a pesar de la gran distancia, trasladándose a las mismas, nuestros pescadores confían obtener muy buenos resultados.» Mina de oro viviente. Un habitante de un rico distrito aurífero de Australia, poseía un corral con gallinas. Mató un pollo para comerse, y al prepararlo para guisarlo, encontró en el buche cierta cantidad de pepitas de oro. Supuso el australiano que todas las aves del gallinero tendrían depósito aurífero en el buche y las mató todas, encontrando en todas ellas un pequeño tesoro. De esta manera, y teniendo gallinas para alimentarse con ellas, encuentra el australiano más utilidad que si estuviera trabajando con un pico, removiendo tierra en busca de las pepitas codiciadas. Es una explotación cómoda y nutritiva. I.M.P. DOMENECH, MAR, 65

ESTABLECIMIENTOS IMPORTANTES

LA ELÉCTRICA E INDUSTRIAL MIGUEL OLAYA

El Gato Verde Corvecería y Restaurant

CASA LAVIÑA Antonio Sánchez Ferris

EL ARTE Fábrica de sellos fundada en 1858

Para recién nacidos Completo surtido en envoltorios

Biblioteca Teológica Popular Económica DIOS

Máquinas Alemanas Para hacer medias, calcetines

Roma a la vista Descripción general de la ciudad

EUGENIO BURRIEL PLAZA DE LA REINA, 1

MATERIAL ELÉCTRICO DE TODAS CLASES

Camisería--- Géneros de punto, mantelería

FÁBRICA DE PIANOS de Rodrigo Ten y Compañía

SUCURSAL de JUAN de MATA SIMON Calle de San Fernando, 20 y 22

BOTELLA Papelería---Objetos de escritorio

Bordones Cuerdas y guitarras; exportación

Año Cristiano--- 15 tomos 15 pts. Imp. Domenech, Mar. 65

LA ESPECIAL Fábrica de guantes de todas clases

Ultramarinos de SANTA TECLA

Chocolates R. COMOS Especialidad a la vainilla

Loza, cristal y porcelana RAMON VICENT

CASA UBAI Calle de Zaragoza, 24, Valencia

Los mejores patines Torres Hermanos y Lucta

MOSECARDÓ, perfumista Los mejores tintes para el cabello

Moscardó, perfumista Los mejores tintes para el cabello

L' IDEAL Sombrillas y abanicos---No comprar sin visitar esta casa

Loza, Cristal y Porcelana Especialidad en Mayólicas

PAPELES PINTADOS y objetos decorativos---Paravanes transparentes

HORNO NUEVA VIENA PAN DE LUJO Legítima leche de vacas suizas

MANUFACTURA de PIANOS GOMEZ

La fábrica ha vuelto a reinstalarse en la casa que antes ocupaba, plaza de San Esteban, 4, y Almirante, 1, duplicado (frente a Telégrafos).

SUBASTA

Procedente de la testamentaria del Sr. D. Mariano Giberti

En término de Sueca 1.ª TREINTA y UNA hanegadas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

2.ª SIETE hanegadas y treinta y cuatro brazas de tierra

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

3.ª SIETE hanegadas y un cuartón de tierra arrozal

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

4.ª OCHO hanegadas, un cuartón y treinta brazas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

5.ª OCHO hanegadas, un cuartón y treinta brazas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

6.ª SEIS hanegadas de tierra arrozal

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

7.ª SEIS hanegadas de tierra arrozal

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

8.ª SEIS hanegadas, un cuartón y ocho brazas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

9.ª CINCO hanegadas, tres cuartones y cuarenta y dos brazas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

10.ª CINCO hanegadas, un cuartón y nueve brazas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

11.ª CINCO hanegadas, tres cuartones y cuarenta y dos brazas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

12.ª CINCO hanegadas, un cuartón y nueve brazas

SUBASTA

Arrendatario, José Calvet, de Sedavi.

11. SIETE hanegadas de tierra arrozal

Arrendatario, José Senón Llorca, de Sollana.

Torrente y su término 12. UNA CASA de habitación

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

13. DIEZ y OCHO hanegadas de tierra arrozal

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

14. DIEZ y OCHO hanegadas de tierra arrozal

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

15. CUATRO hanegadas, tres cuartones y doce brazas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

16. OCHO hanegadas, un cuartón y treinta brazas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

17. SEIS hanegadas de tierra arrozal

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

18. SEIS hanegadas de tierra arrozal

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

19. CINCO hanegadas, tres cuartones y cuarenta y dos brazas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

20. CINCO hanegadas, un cuartón y nueve brazas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

21. CINCO hanegadas, tres cuartones y cuarenta y dos brazas

Arrendatario, Blas Crespo (e) Chorra y otros, todos de Castellón.

22. CINCO hanegadas, un cuartón y nueve brazas

BONITO NEGOCIO EN MADRID

Se vende una farmacia establecida hace cuatro años, cuya progresión creciente en las ventas es de fácil comprobación

Para más detalles: Sr. ROESSET, abogado, calle de Olveaga, 18, Madrid.

PECHOS SU DESARROLLO Y BELLEZA EN DOS MESES

PILDORAS CIRCA IANAS del Dr. Ford Bunn

Medicamento interno inofensivo y absolutamente eficaz para obtener el desarrollo natural del seno

6 PESETAS FRASO DE VENTA: En Valencia, Hijos de B. Cuesti, plaza de Marqués, 12

En Cádiz, Calle de la Victoria, 12

En Barcelona, Calle de la Victoria, 12

SUBASTA en Onteniente

Procedente de la testamentaria de D. Esteban Belda

CONSIGNATARIOS EN VALENCIA REQUENA E HIJOS, Colón, núm. 72, Teléfono 426

Callicida Lluch

Mata los callos, ojos de gallo y toda clase de durezas, sin causar dolor ni molestia

De venta en Valencia: Alejandro Meseguer, Pualau, 14---Madrid: Dr. Fuentes, Hortaleza, 110

DIGESTIVO CLIN

El más poderoso remedio contra las ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO

CLIN Y COMAR - PARIS EN TODAS LAS FARMACIAS

EL VINO de PEPTONA CATION

restablece las fuerzas, el apetito, la digestión; es el mejor reconstructor de niños, ancianos, convalecientes y de los enfermos del ESTÓMAGO, LANGUIDEZ, ANEMIA

Se vende en Valencia: Calle de San Francisco, 4, don José M. Puig

SUBASTA

Procedente de la testamentaria de don Catalina Laplaca

En esta capital Un edificio de moderna y sólida construcción

En esta capital Un edificio de moderna y sólida construcción

Servicios de la Comp.ª Transatlántica

Línea de Cuba y Méjico El día 17 de mayo saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de la Coruña, el vapor REINA MARIA CRISTINA

Línea de Nueva-York, Cuba y Méjico El día 26 de mayo saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor BUENOS AIRES

Línea de Venezuela-Colombia El día 11 de mayo saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor MONTEVIDEO

Línea de Filipinas El día 18 de mayo saldrá de Liverpool y el día 27 de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor ISLA DE LUZON

Línea de Buenos-Aires El día 3 de junio saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor BUENOS AIRES

Línea de Fernando-Poo El día 25 de mayo saldrá de Barcelona, y el 30 de Cádiz, el vapor SAN FRANCISCO

Línea de Canarias El día 17 de cada mes saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, el vapor MANUEL L. VILLAVERDE

Línea de Tánger Salidas de Cádiz: Lunes, miércoles y viernes. Salidas de Tánger: Martes, jueves y sábados.

Rebajas en los fletes de exportación---La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos

Depilatorio Inglés de Andrés y Fabiá

Esta preparación hace caer el vello, en cinco minutos, sin destruir ni irritar nada el cutis más delicado

Calle de San Vicente, núm. 17

SOLUCION PAUTA'BERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado El Remedio para las ENFERMEDADES DEL PECHO

para curar las BRONQUITIS CRÓNICAS

En esta capital Un edificio de moderna y sólida construcción

En esta capital Un edificio de moderna y sólida construcción

Alquiler

En la plaza del Molino de la Robella, núm. 3, se alquila un espacioso e lujosamente decorado piso principal

En esta capital Un edificio de moderna y sólida construcción

ANEMIA CROBOSIS

Única habilitación autorizada para hacer análisis de claudas pasivas y retirados

Año Cristiano

15 tomos, 15 pesetas Imprenta Domenech---Mar. 65

Subasta BUQUES

Compañía sevillana El vapor ALVARADO saldrá el día 11 del actual, para Barcelona, Cádiz y Marsella.

Vapores asturianos El vapor ANSELMO saldrá el día 12 del actual, para Aguilas, Málaga, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Riveda, Gijón, Santander y Bilbao

en esta capital Un edificio situado en la plaza de San Esteban, 4, y Almirante, 1, duplicado

Finca de recreo en Cuart de Poblet Se vende un huerto de cabida de 7 hanegadas

ISLEÑA MARITIMA Compañía de vapores correo Mallorquines

Caridad Una pobre viuda con cinco hijos, el mayor de 10 años

Mariano Gerardo Corredor colegiado de comercio, Pas. 7, 2.ª planta, Valencia---Tel. 410

Alquiler En la plaza del Molino de la Robella, núm. 3, se alquila un espacioso e lujosamente decorado piso principal

ANEMIA CROBOSIS Única habilitación autorizada para hacer análisis de claudas pasivas y retirados

Año Cristiano 15 tomos, 15 pesetas Imprenta Domenech---Mar. 65

NO MAS VELLO

Las SEÑORAS que tengan vello ó pelo en la cara ó en cualquier parte del cuerpo pueden destruirlo empleando el DEPILATORIO POLVOS COSMETICOS DE FRANCH